

Pistola de alimentación por gravedad de Airlessco

3A4370B
ES

Únicamente para uso profesional.
Para la aplicación de pinturas y revestimientos con fines arquitectónicos

Presión máxima de trabajo de 4000 psi (27,6 MPa, 276 bar)



Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y de los manuales relacionados. Debe estar familiarizado con los controles y el uso adecuado del equipo. Guarde estas instrucciones.

Modelo: Pistola de alimentación por gravedad de la serie 24E365 600

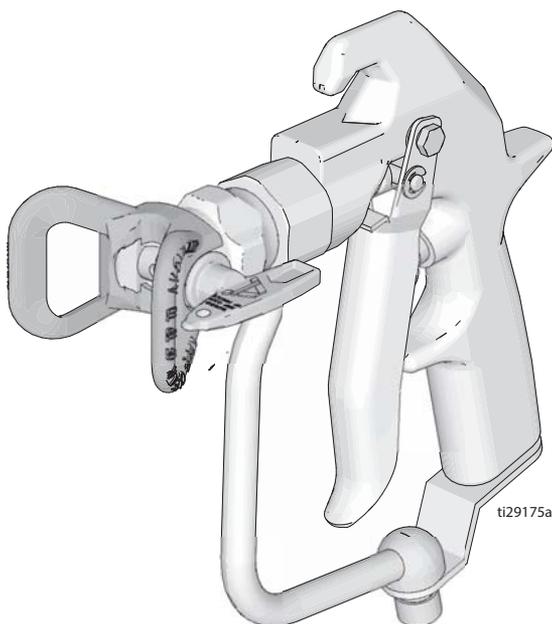
Incluye boquilla inversa ARV521 y ARV635

Modelo: Pistola de alimentación por gravedad de la serie 24E382 500

Incluye boquilla inversa ARV631

Modelo: Pistola de alimentación por gravedad 24E470

Pistola solamente (sin incluir la boquilla)



ti29175a

Índice

Advertencias	3
Modelos	6
Identificación de los componentes	7
Funcionamiento	8
Procedimiento de descompresión	8
Seguro del gatillo de la pistola	8
Pulverización	10
Alineado de la pulverización	10
Limpieza de obstrucciones de la boquilla	10
Limpieza	10
Mantenimiento	10
Reparaciones	11
Desmontaje	11
Montaje	12
Piezas	15
Datos técnicos	16
Notas	17
Notas	18
Garantía estándar de Airlessco	19

Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, utilización, puesta a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. El signo de exclamación le indica que se trata de una advertencia general y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas Advertencias. Los símbolos y advertencias de peligros específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer en todo el cuerpo de este manual en donde corresponda.

ADVERTENCIA



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Las emanaciones inflamables, como las de disolvente y pintura, en la **zona de trabajo** pueden encenderse o explotar. La pintura o el disolvente que circula por el equipo pueden generar chispas estáticas. Para evitar incendios y explosiones:

- Utilice el equipo únicamente en zonas bien ventiladas.
- Elimine toda fuente de encendido, tales como luces piloto, cigarrillos, lámparas eléctricas portátiles y cubiertas de plástico (arcos estáticos potenciales).
- Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Consulte las instrucciones de **Puesta a tierra**.
- Nunca pulverice o enjuague el disolvente a alta presión.
- Mantenga la zona de trabajo sin residuos, tales como disolvente, trapos o gasolina.
- No enchufe ni desenchufe cables de alimentación ni active ni desactive los interruptores de alimentación o de luces en presencia de emanaciones inflamables.
- Utilice únicamente mangueras conectadas a tierra.
- Sostenga la pistola firmemente contra un lado de un cubo conectado a tierra al disparar dentro de este. No use forros de cubo salvo que sean antiestáticos o conductores.
- **Detenga el funcionamiento inmediatamente** si se producen chispas de electricidad estática o siente una descarga eléctrica. No utilice el equipo hasta haber identificado y corregido el problema.
- Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.

ADVERTENCIA



PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL

La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. En caso de que se produzca la inyección, **obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato.**



- No dirija la pistola ni pulverice a las personas o los animales.
- Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.
- Utilice siempre el protector de boquilla. No pulverice sin el protector de boquilla colocado.
- Utilice protectores de boquilla Airlessco.
- Sea precavido al limpiar y cambiar las boquillas de pulverización. En caso de que la boquilla de pulverización se tape mientras pulveriza, siga el **Procedimiento de descompresión** para apagar la unidad y aliviar la presión antes de retirar la boquilla de pulverización para limpiar.
- El equipo mantiene la presión una vez que se ha apagada la alimentación. No deje el equipo encendido ni presurizado mientras esté desatendido. Siga el **Procedimiento de descompresión** cuando el equipo esté desatendido o no esté en uso y antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o extracción de piezas.
- Revise las mangueras y las piezas en busca de signos de daños. Reemplace todas las mangueras y piezas dañadas.
- Este sistema tiene capacidad para producir una presión de 14 MPa (138 bar, 4000 psi). Utilice piezas de repuesto o accesorios Airlessco capaces de soportar una presión nominal mínima de 20,7 MPa (207 bar, 4000 psi).
- Enganche siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funcione correctamente.
- Antes de utilizar la unidad, verifique que todas las conexiones estén ajustadas.
- Sepa cómo parar la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.

ADVERTENCIA



PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO

La utilización incorrecta puede provocar la muerte o lesiones graves.

- Al pintar, utilice siempre guantes, protección ocular y un respirador o máscara adecuados.
- No lo utilice ni pulverice cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.
- No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un apoyo y equilibrio efectivos en todo momento.
- Manténgase alerta y preste atención a lo que hace.
- No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de drogas o del alcohol.
- No retuerza ni doble las mangueras.
- No exponga la manguera a temperaturas o presiones que excedan las especificaciones de Airlessco.
- No utilice la manguera como mecanismo de fuerza para levantar o tirar del equipo.
- No pulverice con una manguera que sea más corta de 7,5 m aprox. (25 pies).
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y crear peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa.



PELIGRO POR EMANACIONES O FLUIDOS TÓXICOS

Las emanaciones o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.

- Lea las Hojas de datos de seguridad del material (HDSM) para conocer los peligros específicos de los fluidos que esté utilizando.
- Guarde los fluidos peligrosos en contenedores aprobados y deséchelos de acuerdo con las directrices pertinentes.



PELIGRO DE RETROCESO

La pistola puede retroceder al ser disparada. Si no está de pie en una posición firme, puede caer y lesionarse gravemente.



EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Use equipo de protección adecuado en la zona de trabajo para contribuir a evitar lesiones graves, incluyendo lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras. Este equipo protector incluye, entre otros, lo siguiente:

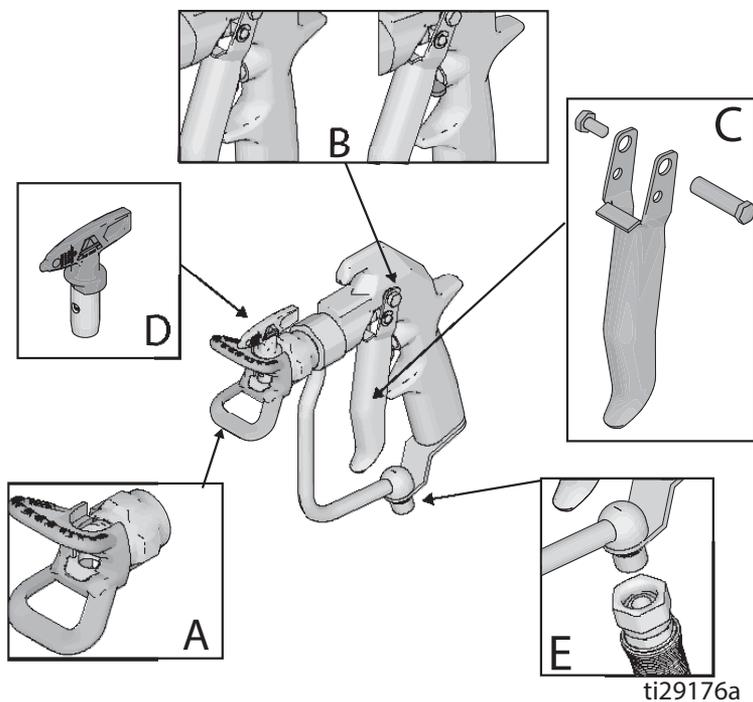
- Gafas protectoras y protección auditiva.
- Respiradores, ropa de protección y guantes según lo recomendado por los fabricantes del fluido y el disolvente

Modelos

Tipo, modelo n°, serie	MWP	Gatillo	PROTECTOR	Consejo
Alimentación por gravedad, 24E382, Serie 500	4000 psi (276 bar, 27,6 MPa)	Gatillo para 4 dedos	855052	Punta inversa ARV631
Alimentación por gravedad, 24E365, Serie 600	4000 psi (276 bar, 27,6 MPa)	Gatillo para 4 dedos	855052	Punta inversa ARV521 yARV635
Alimentación por gravedad, 24E470	4000 psi (276 bar, 27,6 MPa)	Gatillo para 4 dedos	855052	Sin boquilla de pulverización. Pídala por separado.

Identificación de los componentes

Identificación de los componentes



ti29176a

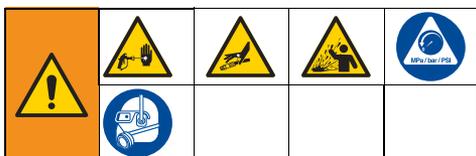
A	Protector de boquilla
B	Seguro del gatillo
C	Gatillo
D	Consejo
E	Entrada de fluido

Funcionamiento

Procedimiento de descompresión



Siga el **Procedimiento de descompresión** siempre que vea este símbolo.



Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel o las ocasionadas por salpicaduras de fluido, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.

1. **APAGUE** el pulverizador.
2. Enganche el seguro del gatillo. Enganche siempre el seguro del gatillo cuando detiene el pulverizador para evitar que la pistola se dispare accidentalmente.
3. Gire el mando de control de la presión hasta el ajuste más bajo.
4. Coloque el tubo de drenaje en un balde de residuos y coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición **PRIME** (Cebado) (drenaje) para aliviar la presión.
5. Sostenga la pistola firmemente contra un cubo. Apunte la pistola dentro del cubo. Desenganche el seguro del gatillo y dispare la pistola para liberar la presión.

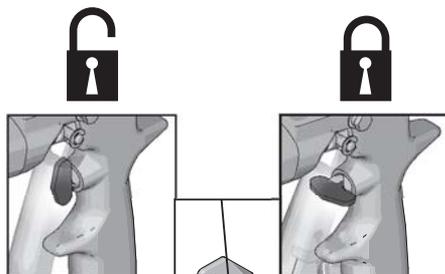


6. Enganche el seguro del gatillo.
7. Si sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera pueden estar obstruidas o que la presión no se ha liberado completamente:
 - a. **MUY LENTAMENTE**, afloje la tuerca de retención del portaboquillas o el acoplamiento del extremo de la manguera para liberar gradualmente la presión.
 - b. Afloje completamente la tuerca o el acoplamiento.
 - c. Despeje la obstrucción en la manguera o la boquilla.

Seguro del gatillo de la pistola



Para evitar lesiones cuando no se utiliza la pistola, mantenga siempre bloqueado el gatillo si deja de utilizar la unidad o esta queda desatendida.



ti29177a

Conecte la pistola al pulverizador

Asegúrese de que la pulverizadora esté apagada y desenchufada de la fuente de alimentación. Consulte el manual de instrucciones para obtener información sobre el cebado y la pulverización.

1. Conecte la manguera de suministro a la salida de fluido del pulverizador.
2. Conecte el otro extremo de la manguera de suministro a la entrada de la pistola. Utilice dos llaves para apretar con seguridad todas las conexiones.
3. Consulte el manual de instrucciones del pulverizador para obtener información sobre el cebado.

Instalación de la boquilla y la protección de la boquilla en la pistola



Para evitar daños graves causados por inyección en la piel, no coloque su mano en frente de la boquilla de pulverización cuando instale o desinstale la boquilla de pulverización.

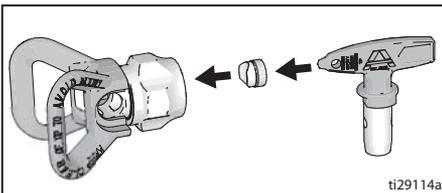
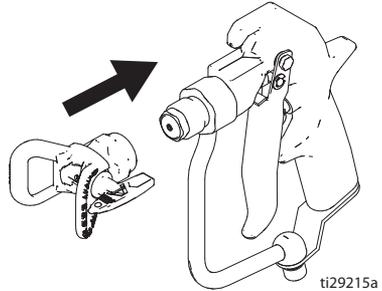
Asegúrese de que la boquilla y la protección de la boquilla estén correctamente instaladas.

1. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**, página 8.
2. Acople el seguro del gatillo.
3. Verifique que la boquilla de pulverización y las piezas del protector de boquilla se armen con el orden mostrado.
 - a. Use la boquilla de pulverización para alinear la junta y el sello en el protector de boquilla.

- b. La boquilla de pulverización debe empujarse hasta el fondo del protector de boquilla. Gire la boquilla de pulverización para empujar.



- c. Gire el mango con forma de flecha en la boquilla de pulverización hacia adelante hasta la posición de pulverización.
4. Enrosque el conjunto de la boquilla de pulverización y el protector de la boquilla en la pistola y apriete.



Funcionamiento

Pulverización

1. Quite el seguro del gatillo.
2. Asegúrese de que la punta en forma de flecha está dirigida hacia adelante (spray).
3. Sujete la pistola perpendicularmente y a una distancia de la superficie de unos 30 cm (12 pulgadas). Mueva primero la pistola, y después apriete el gatillo para realizar una pulverización de prueba.
4. Aumente lentamente la presión de la bomba hasta que la cobertura sea uniforme (consulte las instrucciones del manual).

Alineación de la pulverización

1. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**, página 8.
2. Afloje la tuerca de retención de la protección de la boquilla.
3. Alinee el protector de la boquilla horizontalmente para pulverizar un patrón horizontal.
4. Alinee el protector de la boquilla verticalmente para pulverizar un patrón vertical.

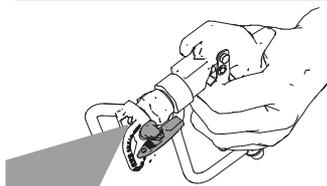
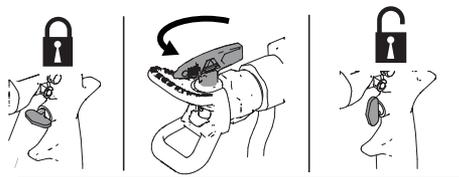
Limpieza de obstrucciones en la boquilla

En caso de que partículas o desechos obstruyan la boquilla de pulverización, este pulverizador está diseñado con una boquilla de pulverización reversible que se puede usar para liberar rápida y fácilmente las partículas sin desmontar el pulverizador.

1. Acople el seguro del gatillo. Gire la boquilla de pulverización hacia la posición de desbloqueo. Quite el seguro del gatillo. Dispare la pistola en un área de desecho para eliminar la obstrucción.

NOTA: Si es difícil girar la boquilla de pulverización cuando se gira a la posición de desobstrucción, realice el **Procedimiento de descompresión**, página 8, luego gire la válvula de cebado/pulverización a la posición Spray (pulverizar) y repita el paso 1.

2. Acople el seguro del gatillo. Gire la boquilla de pulverización de vuelta a la posición de pulverización. Quite el seguro del gatillo y siga pulverizando.



ti29221a

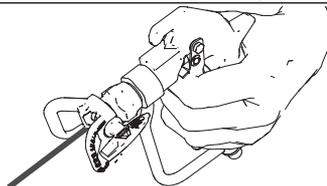
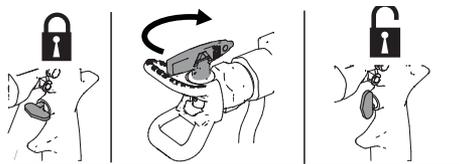
Limpieza

Lave la pistola después de cada turno de trabajo y guárdela en un lugar seco. No deje la pistola u otras piezas en agua o disolventes de limpieza.

Mantenimiento



Para evitar daños personales, lea siempre todas las advertencias en este manual y en el manual del equipo antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en la pistola.



ti29220a

Reparación

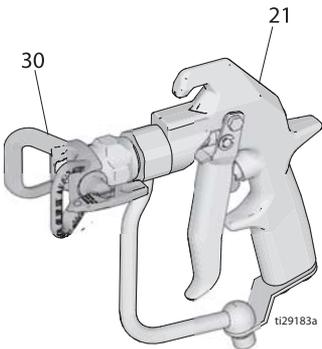


Para evitar daños personales, lea siempre todas las advertencias en este manual y en el manual del equipo antes de realizar cualquier trabajo de reparación en la pistola.

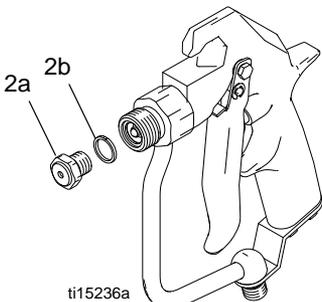
Desmontaje

NOTA: Si va a reemplazar solamente la aguja y el asiento, no será necesario realizar los pasos 4 y 5. No obstante, si los retira podrá limpiar mejor la pistola.

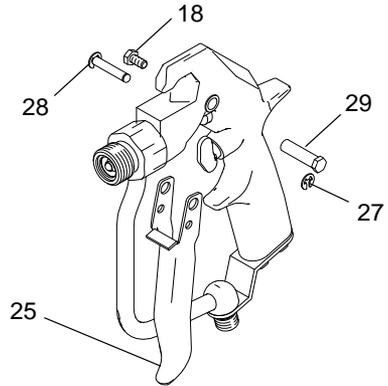
1. **Descompresión**, página 8.
2. Desconecte la manguera de fluido (A). Retire la protección de la boquilla (30). Afloje el tornillo del muelle (21) unos 7 mm para liberar la tensión del muelle.



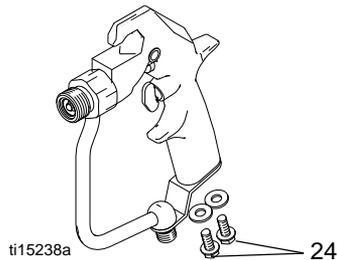
3. Afloje el asiento de la válvula (2a). Retire la junta (2b).



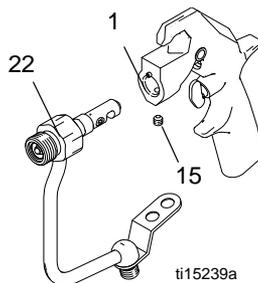
4. Retire un clip en forma de e (27). Extraiga el pasador (18). Extraiga el tornillo (29), el pasador de pivote (28) y el dispositivo de disparo (25).



5. Quite los tornillos (24).

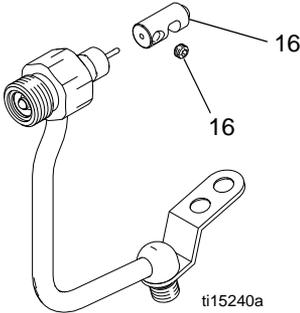


6. Afloje los tornillos de fijación (15). Retire el alojamiento de fluido (22) del cuerpo de la pistola (1).

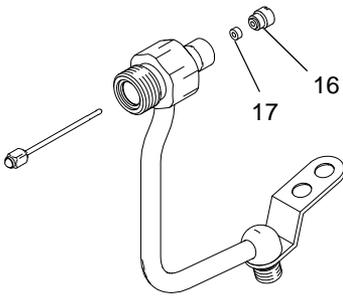


Reparación

7. Sujetando aún la guía del muelle (16) para impedir que se doble la aguja, afloje los tornillos de fijación (17). Desmonte la guía del muelle (16).



8. Retire la aguja (2c). Afloje el retén del sello (2d). Retire el sello (2e).

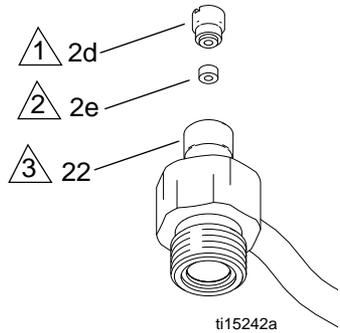


Limpieza

Limpie todas las piezas y las cavidades a fondo con un disolvente compatible. Séquelas con un paño o con aire a presión. Cambie las piezas desgastadas o dañadas.

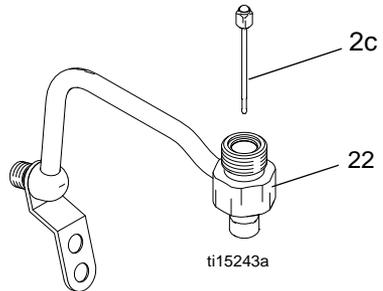
Vuelva a montar.

1. Engrase ligeramente las cavidades internas del alojamiento del fluido (22). Instale la junta pequeña (2e) con sus bordes orientados hacia la cavidad del alojamiento de fluido. Instale el retén de la junta (2d) y realice un par de apriete de 3,4-4,5 N•m.

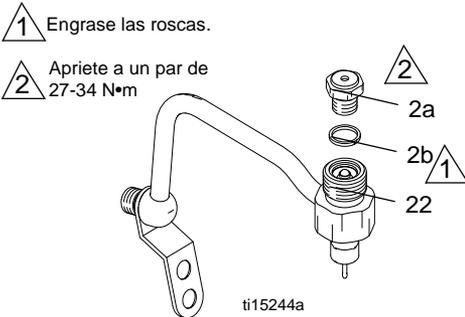


- 1 Apriete a un par de 3,4-4,5 N•m
2 Los bordes de la junta deben estar orientados hacia el alojamiento.
3 Engrase la cavidad interna del alojamiento.

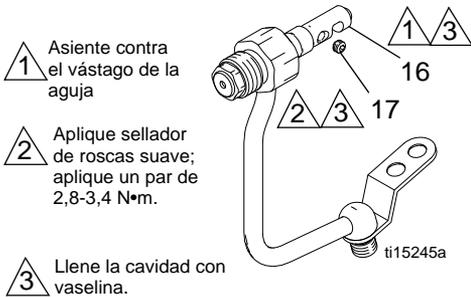
2. Engrase ligeramente el extremo pequeño de la aguja (2c). Guíela (2c) por el interior del extremo largo del alojamiento del fluido (22).



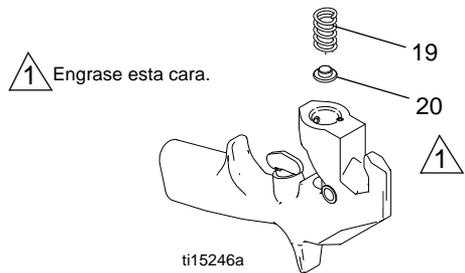
3. Coloque la junta (2b) en el asiento de la válvula (2a). Atornille éste en el alojamiento de fluido (22). Apriete a un par de 27-34 N•m.



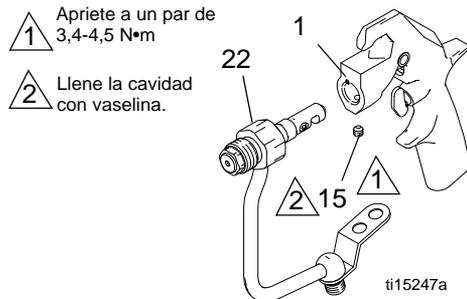
4. Instale la guía de muelle (16) y asíéntela contra la aguja. Enrosque ligeramente los dos conjuntos de tornillos (17) en la guía del muelle, y después apriete de forma equitativa y alternativa los tornillos a un par de 1,1-1,6 N•m. Llene las cavidades de los tornillos de fijación con vaselina.



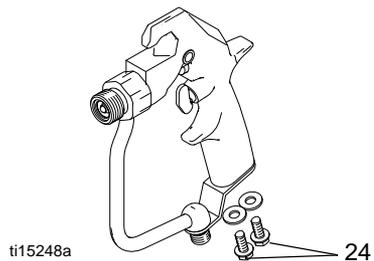
5. Si se ha desmontado el muelle (19), engrase el regulador del muelle (20) y vuelva a colocar el muelle. Introduzca el conjunto en el cuerpo de la pistola (1).



6. Introduzca el alojamiento de fluido (22) en el cuerpo de la pistola (1) hasta que quede bien acoplado. Apriete el tornillo de fijación (15) a un par de apriete de 3,4-4,5 N•m. Llene la cavidad del tornillo de fijación con vaselina.

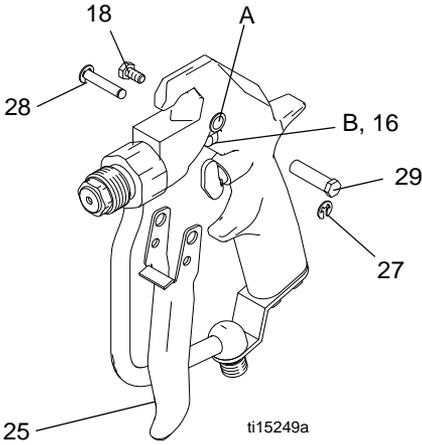


7. Instale los tornillos (24).



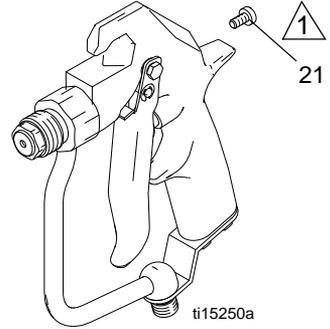
Reparación

8. Coloque el gatillo (25) en el cuerpo de la pistola. Inserte el pasador de pivote (28) en el orificio superior (A) y asegúrelo con el tornillo (29) en el otro lado. Coloque un clip en forma de e (27) en un extremo del pasador del disparador (18). Deslice el pasador a través de los orificios inferiores del gatillo y a través de la ranura (B) en la guía del muelle (16). Gire la guía del muelle para alinear según sea necesario. Instale el otro clip en forma de e (27).



9. Si se ha retirado el anillo de tensión del muelle (21), instálelo en la parte trasera de la pistola. Enrosque el tornillo hasta el tope.

1 Gire el tornillo hasta el tope.



Datos técnicos

	EE. UU.	Métrico
Dimensiones		
Peso (incluyendo la boquilla y la protección de la boquilla):	25,7 onzas	720 g
Altura:	8,0 pulg.	203 mm
Longitud (completamente extendido):	8,25 pulg.	210 mm
Pulverizador		
Presión máxima de trabajo	4000 psi	276 bar, 27,6 MPa
Tamaño del orificio de fluido	0,125 pulg.	3,2 mm
Tamaño de entrada	1/4 npt (m)	
Diámetro interior del tubo de fluido	0,245 pulgadas/	6,2 mm
Piezas húmedas	Carburo tungsticio, acero inoxidable inerte 17-4PH, polipropileno, polietileno	
Nivel de ruido		
Potencia sonora	93 dBA	
Presión sonora	84 dBA	

Garantía estándar de Airlessco

Airlessco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento que han sido fabricados por Airlessco y que portan su nombre están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Airlessco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Airlessco reparará o repondrá cualquier pieza del equipo que Airlessco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Airlessco.

Esta garantía no cubre, y Airlessco no será responsable por el desgaste general o la rotura, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Airlessco. Airlessco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Airlessco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido provistos por Airlessco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido provistos por Airlessco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor autorizado de Airlessco quien comprobará el defecto que motiva el reclamo. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Airlessco reparará o repondrá gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Airlessco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, pero sin limitarse a ello, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesoria o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

AIRLESSCO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPOS, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR AIRLESSCO. Estos artículos vendidos pero no fabricados por Airlessco (como motores eléctricos, interruptores, manguera, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Airlessco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamos derivados del incumplimiento de dichas garantías.

Airlessco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, accesorios, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Airlessco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos, ya sea por un incumplimiento del contrato como por el incumplimiento de la garantía, negligencia de Airlessco o cualquier otro motivo.

Información sobre Airlessco

Para consultar la última información acerca de productos AIRLESSCO, visite www.airlessco.com.

Para obtener información acerca de patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Airlessco o llame al 1-800-223-8213 para identificar al distribuidor más cercano.

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento se basan en la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación. Airlessco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A0413

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2010, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

Revisión B – Julio de 2016